

śrīḥ
śrīmatē rāmānujāya namaḥ
śrīmatē nigamāntamahādēśikāya namaḥ

tirumaṅgaiyāzvār aruḷicceyda periya tirumozī

7.7 – tiruvukkum

This document has been prepared by

Sunder Kidāmbi

with the blessings of

śrī raṅgarāmānuja mahādēśikan

His Holiness śrīmad āṇḍavan śrīraṅgam

śrīḥ
śrīmatē rāmānujāya namaḥ
śrīmatē nigamāntamahādēśikāya namaḥ

7.7 – tiruvukkum

‡ tiruvukkum tiru āgiya śelvā ! *
teyvattukkaraśē ! śeyya kaṇṇā ! *
uruva cceñjuḍar āzi vallānē ! *
ulaguṇḍa oruvā ! tirumārbā ! *
oruvaṛkāṭṭri uyyum vagai enṛāl *
uḍan ninṛaivar ennuḷ pugundu *
oziyādaruvi ttinṛiḍa aṇji nin aḍaindēn *
azundūr mēl tiśai ninṛa ammānē ! || 7.7.1 ||

pandār mel viral nal valai ttōli *
pāvai pūmagal tannoḍum uḍanē vandāy *
en manattē manni ninṛāy *
māl vaṇṇā ! mazai pōl oḷi vaṇṇā *
śandōgā ! pauziyā ! taittiriyā ! *
śāma vēḍiyanē ! neḍumālē *
andō ! ninnaḍi anṛi maṭṭariyēn *
azundūr mēl tiśai ninṛa ammānē ! || 7.7.2 ||

ney ār āzium śaṅgamum ēndum *
nīṇḍa tōḷ uḍaiyāy *
aḍiyēnai cceyyāda ulagattiḍai cceydāy *
śīṛumaikkum perumaikkum uḷ pugundu *
poyyāl aivar en mey kuḍi ēri *

pōṭri vāzvadar̥kañji nin aḍaindēn *
 aiya ! ninnaḍi anri maṭrariyēn *
 azundūr mēl tiṣai ninra ammānē ! || 7.7.3 ||

paranē ! pañjavan pauziyan sōzan *
 pār mannar mannar tām paṇindēttum varanē ! *
 mādavanē ! maduśūdā ! *
 maṭrōr nal tuṇai nin alāl ilēn kāṇ *
 naranē ! nāraṇanē ! tirunaraiyūr nambī ! *
 em perumān ! umbar ālum aranē *
 ādivarāgam mun ānāy ! *
 azundūr mēl tiṣai ninra ammānē ! || 7.7.4 ||

viṇḍān viṇ puga veñjamattariyāy *
 pariyōn mārvaḡam paṭri ppilandu *
 paṇḍān uyya ōr mālvarai ēndum *
 paṇbālā ! paranē ! pavittiranē *
 kaṇḍēn nān kaliyugattadan tanmai *
 karumam āvadum en tanakkarindēn *
 aṇḍā ! ninnaḍi anri maṭrariyēn *
 azundūr mēl tiṣai ninra ammānē ! || 7.7.5 ||

tōyā in tayir ney amuduṇṇa *
 sonnār śolli naḡum pariśē *
 peṭra tāyāl āppuṇḍirundazudēṅum tāḍālā ! *
 taraiyōrkkum viṇṇōrkkum śēyāy *
 kirēda tirēda tuvābara kaliyugam *
 ivai nāḡum mun ānāy *

āyā ! ninnaḍi anṛi maṭṛariyēn *
azundūr mēl tiśai ninṛa ammānē ! || 7.7.6 ||

kaṛuttu kkañjanai aṇja munindāy ! *
kāṛ vaṇṇā ! kaḍal pōl oḷi vaṇṇā *
iṛuttiṭṭān viḍai ēzum mun venṛāy ! *
endāy ! andaram ēzu mun ānāy *
poṛuttu kkoṇḍirundāl poṛukkoṇā *
pōgamē nugarvān pugundu *
aivar aṛuttu ttinṛiḍa aṇji nin aḍaindēn *
azundūr mēl tiśai ninṛa ammānē ! || 7.7.7 ||

neḍiyānē ! kaḍi āṛ kali nambī ! *
ninnaiyē ninaindiṅgiruppēnai *
kaḍi āṛ kālaiyar aivar pugundu *
kāval śeyda akkāvalai ppizaittu *
kuḍi pōndun aḍi kkīz vandu pugundēn *
kūṛai śōṛivai tandenakkaruḷi *
aḍiyēnai ppaṇi āṇḍu koḷ endāy ! *
azundūr mēl tiśai ninṛa ammānē ! || 7.7.8 ||

kōvāy aivar en mey kuḍi ēṛi *
kūṛai śōṛivai tā enṛu kumaittu ppōgār *
nān avarai ppoṛukkagilēn *
punidā ! puṭkoḍiyāy ! neḍumālē *
tī vāy nāgaṇaiyil tuyilvānē ! *
tirumālē ! ini cceyvadonṛariyēn *

ā ! ā ! enṛaḍiyērkiṛai iraṅgāy *
 azundūr mēl tiśai ninṛa ammānē ! || 7.7.9 ||

‡ anna mannu paim pūm pozil śūznda *
 azundūr mēl tiśai ninṛa ammānai *
 kanni mannu tiṇtōḷ kaliganṛi *
 āli nāḍan maṅgai kkula vēndan *
 śonna in tamiz nanmaṇi kkōvai *
 tūya mālai ivai pattum vallār *
 manni mannavarāy ulagāṇḍu *
 māna veṇ kuḍaikkīz magizvārē || 7.7.10 ||

aḍivaravu — tiruvukkum pandār ney paranē viṇḍān tōyā karuttu
 neḍiyānē kōvāy annam śeṅgamalam

tiruvukkum muṭriṭru

tirumaṅgaiyāzvār tiruvaḍigalē śaraṇam